



المركز الإسلامي للشهادة الحلال

شهادة الحلال

HALAL CERTIFICATE

Certificate ID: HVN 1444-223



بناءً على الإختبارات و المراقبات و المباحثات التي قامت الحلال فيتنام للشهادة الحلال نشهد بأن
Based on the inspection carried out by Halal Vietnam it is hereby certified that:

Type of products:

Foods

نوع المنتجات

Name of products:

اسم المنتجات

1. GREEN TEA 150 GRAM
2. GREEN TEA 75 GRAM
3. GREEN TEA 30 KG
4. GREEN TEA 35 KG
5. PANDAN GREEN TEA 150 GRAM
6. PANDAN GREEN TEA 75 GRAM
7. PANDAN GREEN TEA 30 KG
8. PANDAN GREEN TEA 35 KG
9. JASMINE GREEN TEA 150 GRAM
10. JASMINE GREEN TEA 75 GRAM
11. JASMINE GREEN TEA 30 KG
12. JASMINE GREEN TEA 35 KG
13. BLACK TEA 500 GRAM
14. PREMIUM BLACK TEA 30 KG

15. PREMIUM BLACK TEA 500 GRAM
16. BLACK TEA 30KG
17. BLACK TEA 35KG
18. HOANG KIM OOLONG TEA 250 GRAM
19. HOANG KIM OOLONG TEA 500 GRAM
20. AN NHIEN OOLONG TEA 200 GRAM
21. TAM AN OOLONG TEA 120 GRAM
22. PHUC THO OOLONG TEA 100 GRAM
23. GOLDEN DRAGON OOLONG TEA 100 GRAM (PACKET)
24. GOLDEN DRAGON OOLONG TEA 100 GRAM (PAPER CAN)
25. OOLONG TEA 250 GRAM (LIGHT GREEN-COLOUR PACKET)
26. OOLONG TEA 250 GRAM (DARK GREEN-COLOUR PACKET)
27. OOLONG TEA 18 KG VACUUMED BAG
28. PREMIUM BLACK TEA 35 KG
29. SNOW SHAN GREEN TEA 200 GRAM

يكون حلالاً عند الشريعة الإسلامية

Is "Halal" in accordance with the Islamic Law

Trade mark/ علامة تجارية



GOLDEN DRAGON TEA JOINT-STOCK COMPANY

Address: NO. 498 TRAN PHU, WARD 2, BAO LOC CITY, LAM DONG PROVINCE, VIETNAM

موافق المبدائي Initial Approval/ bắt đầu cấp : 01 Oct 2022
تاريخ الاصدار Issued on / ngày cấp : 01 Oct 2022
تاريخ الإنتهاء Valid until / ngày hết hạn : 01 Oct 2023

To verify this certificate validity
please call: + 84906378666
Email: info@halalvietnam.vn



Hj.Imam Mieu Abbas
President of Halal Vietnam



Nguyễn Thị Nhiên
Annisa MHD
Director of Halal Vietnam



Member of IHIA - WHC - Appointed by The Hanoi Authority Planning and Investment
Office: 4/67- An Dao C, Trau Quy, Gia Lam, Hanoi, Vietnam, phone: +84906378666, web: halalvietnam.vn

CANCELLATION / WITHDRAWAL OF HALAL STATUS
HỦY BỎ / THU HỒI CHỨNG CHỈ HALAL

The HVN Halal Committee (HHC), reserves the right to Cancel or withdraw the conferment of Halal status to any establishment when the Following occurs: /Hội đồng Halal (HHC) của HVN có quyền huỷ bỏ hay thu hồi chứng chỉ Halal khi xảy ra một trong các trường hợp sau:

- a. With the discovery of any breach or infringement in the Halal requirements of the establishment concerned./ Phát hiện bất kỳ vi phạm nào có liên quan đến yêu cầu về Halal*
- b. The failure to submit regular half yearly report on the Halal status of the establishment to HVN representative upon request./ Không nộp báo cáo định kỳ 6 tháng về xác minh tình hình Halal cho HVN khi được yêu cầu.*
- c. Following the discovery that the establishment is no longer functional or has been deregistered. / Phát hiện thấy việc xác minh không còn hoạt động hay đã bị xoá bỏ.*
- d. The HHC will be not willing to entertain any requests seeking reinstatement of Halal status subject to the following reasons: / HHC sẽ không sẵn sàng đáp ứng bất kỳ yêu cầu nào về tìm kiếm phục hồi tình trạng Halal với những lý do sau:*
 - I. The failure to submit annual reports or the detection of any technical breaches will only warrant a repeat inspection of the establishment by the competent authority from Halal Vietnam. / Không nộp bản báo cáo hàng năm hay khi phát hiện ra bất kỳ sự vi phạm nào về kỹ thuật sẽ chỉ chứng nhận khi Ban có thẩm quyền của Halal Việt Nam thanh tra, xác minh lại.*
 - ii. The detection of dishonest practices resulting in the loss of confidence by the competent authority in Vietnam will result in the suspension for a period not less than three years. / Phát hiện ra bất kỳ việc làm không trung thực nào dẫn đến sự mất lòng tin của Ban có thẩm quyền của Halal Việt Nam sẽ dẫn đến việc treo (không được chứng nhận Halal) trong thời gian ít nhất là 3 năm.*
 - iii. The suspended party can request for an inspection following the completion of the suspension period and which will be considered on its merits. / Bên doanh nghiệp bị treo có thể yêu cầu kiểm tra sau khi hết thời gian treo và sẽ được xem xét lại giá trị xác thực của Doanh nghiệp.*

The competent authority in Halal Vietnam reserves the right to accept or refuse requests to perform inspections without the need to give any reason whatsoever in the event of such refusal. / Ban có thẩm quyền của Halal Việt Nam có quyền chấp nhận hay từ chối yêu cầu đánh giá, kiểm tra mà không cần nêu rõ lý do.

Ngày / Date:...../...../ 2022
ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC /AUDITEE REPRESENTATIVE
(Ký / Sign, họ và tên / Name)